Evaluation Unmasked:
Uncovering the Nuances of Advanced Evaluation

September 2021
Agenda

Stephanie Eto (UC Berkeley)
- Online Courses & Principal Certification

Brennan Burnett (UCLA)
- Validation
- Geometry

Andrej Molchan (UC Riverside)
- Mixed Records
Online School

- Definition
  - Credit-granting institution that offers the majority of their courses through internet-based methods

- UC Policy/Requirements
  - Maintain U.S. regional accreditation
  - If based in CA, establish and maintain a UC approved A-G course list
  - Comply with UC’s Online Learning Guidelines
    - Implement practices and policies found in the National Standards for Quality Online Programs
  - Issue their own transcript
  - Courses must be teacher-led
• Accreditation
  • https://hs-articulation.ucop.edu/guide/register-for-an-a-g-list/schools/
  • UC policy requires all public and private schools to be accredited in order to establish and maintain an A-G course list
    • Non-California high schools are not eligible to establish A-G course lists with the exception of online schools that serve California students.
  • Here’s an example of an Online School, California Virtual Academy (CAVA) @ Sutter, and their UC approved A-G course list
    • CAVA are fully accredited by WASC and they have 9 independent public charter schools
    • https://cava.k12.com/
• Warning: be wary of online publishers who advertise their courses as “UC-approved”
  • If the institution does not have an A-G course list, then the only way for students to get A-G credit for the courses is via principal certification
  • Appearing in UC’s online publisher directory is NOT the same as having an A-G course list
• Online Course Publisher Policy
  • https://hs-articulation.ucop.edu/guide/update-your-a-g-list/online-courses/
  • Shared oversight between UC and high school
    • Register to be included in UC’s online course publisher directory that will serve as a resource to anyone seeking online courses to fulfill the A-G requirements
• Online course publishers that also employ instructors must earn accreditation as a supplementary education center/program from the Western Association of Schools and Colleges (WASC). ***link for supplementary education center/program is not working***
• https://hs-articulation.ucop.edu/guide/update-your-a-g-list/online-courses/
• Video Link - https://www.youtube.com/watch?v=WWGSVt54up0
• If a school purchases an online course, school must certify and self-report the online course:
  • Certify = Principal Certification aka list the online course on the home transcript with credits granted and letter grades earned
  • Self-Report = Add principal-certified online publisher course via the A-G Course Management Portal (CMP)
• Since online course publishers do not issue their own transcript, the home high school would need to post the online course with credits granted and grades earned on the student's official high school transcript.
• Update your A-G List
• https://hs-articulation.ucop.edu/guide/update-your-a-g-list/
  • Annual course submission period is February 1 to September 15
Could include courses from:
- Non-accredited high schools (HSs)
- Online course publishers
- Accredited HSs in CA that have not yet established a-g course list
- University extension/continuing education programs
- Language schools
- Foreign exchange programs

UC Faculty expects certification follow a careful review of course curriculum and/or testing of ability level by the principal, department chair, district curriculum director or other qualified school/district personnel
## Principal Certification

<table>
<thead>
<tr>
<th>Crs ID</th>
<th>Course Title</th>
<th>Mark</th>
<th>Credit</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>250201</td>
<td>LAUSD Equiv Exam: Spanish IA</td>
<td>A</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>250202</td>
<td>LAUSD Equiv Exam: Spanish IB</td>
<td>A</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>250203</td>
<td>LAUSD Equiv Exam: Spanish IIA</td>
<td>A</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>250204</td>
<td>LAUSD Equiv Exam: Spanish IIB</td>
<td>A</td>
<td>5.0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Cmp:** 20.0

<table>
<thead>
<tr>
<th>Crs ID</th>
<th>Course Title</th>
<th>Mark</th>
<th>Credit</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>230125</td>
<td>AP ENG LANG A</td>
<td>A</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>316701</td>
<td>AP CALCULUS A</td>
<td>B</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>361501C</td>
<td>PHYSICS A</td>
<td>A</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>370111</td>
<td>AP US HIST A</td>
<td>B</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>370409</td>
<td>PHILOSOPHY A</td>
<td>B</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>370705</td>
<td>AM IND STU</td>
<td>A</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>420411</td>
<td>CAREER EXPLOR 21ST CENT</td>
<td>A</td>
<td>5.0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Cmp:** 35.0
Q: Is this acceptable as principal certification? Why or why not?
A: No, not acceptable because it doesn’t specify the language or the level.
Pass-along credit

- Extension of principal certification process – UC will accept non-CA U.S. domestic high school-level academic courses to meet any/all A-G requirements for students who subsequently enroll in and graduate from CA HS
- Same expectation for review of content to determine comparability
- Must be recorded on CA HS transcript with course titles, letter (or percentage) grades and unit values
- Choice of recording course as they appear on out-of-state (OOS) transcript or reporting courses as approved courses on current/home high schools UC A-G course list
- **NOT** allowed for international coursework
### Student Information

- **ID Number**: 277456
- **Name**: [Redacted]
- **School Code**: [Redacted]
- **Social Security Number**: [Redacted]
- **Grade**: 12
- **Birthdate**: 11/22/2002
- **Gender**: [Redacted]
- **Program Type**: [Redacted]
- **Grade Type**: [Redacted]
- **Enrollment Date**: 09/07/2011
- **Signature Date**: 01/02/2014

### GPA Summary

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course Type</th>
<th>GPA</th>
<th>Weighted GPA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Core GPA</td>
<td>2.72</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elective GPA</td>
<td>3.58</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total GPA</td>
<td>3.30</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Class Schedule

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Term</th>
<th>Subject</th>
<th>Credit</th>
<th>Grade</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2016-2017</td>
<td>Term 1</td>
<td>Math: Algebra 1</td>
<td>5.00</td>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td>2016-2017</td>
<td>Term 2</td>
<td>Math: Geometry</td>
<td>5.00</td>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td>2017-2018</td>
<td>Term 1</td>
<td>English: English 1</td>
<td>5.00</td>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td>2017-2018</td>
<td>Term 2</td>
<td>English: English 2</td>
<td>5.00</td>
<td>B</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Notes

- Credit: [Credit Information]
- Units: [Credit Units]
- GPA: [Grade Point Average]
Questions?
Validation
**Validation:** Completing advanced work in an area of sequential knowledge; can occur with a semester of higher-level work. Validation ONLY applies to *Mathematics* (area C) and *Language other than English* (area E)

**Validation of Coursework**
(Subject Omissions)
- Taking advanced level course in math or language other than English without completing the lower-level course
- Must earn a C or better
- Validated coursework is not added to the A-G course totals

**Validation of Grades**
(Grade Deficiencies)
- Completion of a higher-level course will validate D or F grades in a lower-level course
- Must earn a C or better
- Not the same as repeating a course
- Grades in both courses will be calculated into the GPA
The student has met the LOTE requirement with only 2 semesters of courses. The student could have only taken 1st semester of AP Spanish and still met the requirement. The higher level course with a grade of C or better will validate all lower levels. (In this case: 2 sems/Spanish 1, 2 sems/Spanish 2, 1st sem/Spanish 3)
POLL: Has this student met the Area C requirement?
Answer: No – the student has not completed geometry. Algebra 2 and Precalculus DO NOT VALIDATE the subject omission of geometry.

Bonus: What if this student completed Geometry in 8th grade?
Answer: Yes – the student has met the requirement. Students can self-report 7th & 8th grade coursework; courses in math and LOTE may be counted toward subject requirements.
POLL: Which grades will be calculated in the GPA?
Answer: ALL because the D and F grades were not repeated, but they were validated by completing a higher level course with a C or better.
POLL: If a student has taken SPAN 101 at the CCC, does that course alone satisfy Area E: Language other than English?
Answer: No. It does not correspond to two years of HS language. Taking SPAN 102 alone would satisfy Area E.
P/NP grades are not calculated into the GPA and letter grades are strongly encouraged, especially in Math and English. This change is a result of the pandemic. Typically, UC will not allow P/NP grades to be used to meet subject requirements.

Example: This student has satisfied Area D (Lab Science). The student repeated the D grade in 2nd sem Biology for a P grade. The P grade in 1st sem Chemistry will meet the requirement if taken during a Covid-impacted term.

POLL: Which grades will be calculated into the GPA?
Only the B in 11th grade Chemistry. P grades are not calculated into the GPA, nor are grades from year 9.
Geometry
Since geometry omissions can’t be validated, students in this sequence should at least attempt a yearlong geometry course. (Technically, they must complete at least the 2nd semester of geometry.) This can even be as far back as 7th grade. So if a child prodigy completes geometry in 6th grade and has up to Differential Equations through senior year, they will still be deficient in geometry!

Even if the grades are deficient, the student can validate with an advanced-level math course. So if there are deficient geometry grades, don't stop at Algebra II, since that is not advanced-level math! (Or just repeat geometry!)
We will assume that all courses are A-G approved. The student does have 2nd semester geometry, so that validates the omission of 1st semester. What we need to look for now is potential validation of the grade deficiency (we would not be able to validate at all if 2nd semester were the one missing). The student passed both semesters of Algebra II, but this is not Advanced-Level Math – the student cannot stop here. But they do have a C in the first semester of an Advanced-Level Math course in Precalc, so YES – geometry is fulfilled.
Although Math II is loosely equated to Geometry, no single course in the integrated math program teaches just a single subject. Students get geometry content in every level of integrated math, so each subsequent level would validate the level below it. A student can have deficient grades in Math II or even be missing Math II completely – in either case, it can be validated by at least the first semester of Math III with a grade of C or better. Although not required to complete the minimum 3 years, at least the first semester of Math IV would also validate everything before it, including Math II.
As you can see, the integrated sequence is much more straightforward!
We will assume that all courses are A-G approved.
The student has not completed a full year of geometry due to a deficient grade in the second semester. The student then switched to a school with the integrated sequence and enrolled in Math III the next year. The student passed a full year of Math III, which validates everything before it, including Math II (which is loosely equivalent to geometry). So, YES – the student is considered to have sufficient geometry content. (However, keep in mind that geometry will still be included in the GPA calculation.)
We will assume that all courses are A-G approved. The student is not considered to have a full year of geometry content due to a deficient grade in the 2nd semester of Math II (which is loosely equivalent to Geometry). The student then switched to a school with the traditional sequence and enrolled in Geometry the next year. The student once again has not completed a full year of geometry due to a deficient grade in the 2nd semester. The student did pass both semesters of Algebra II, but this is not advanced-level math so the deficient grade is not validated.

1 semester of Math II plus 1 semester of Geometry does not automatically make a full year – we only have the 1st semester for each course, so there isn’t a year’s worth of content for either. Furthermore, since they are only loosely equivalent to each other, both Math II and Geometry would be counted toward the GPA – the second course would not be considered a repeat or duplication.
Questions?
Mixed Records
Area A – History and Social Science

AREA A IN TWO PARTS
All students graduating from a US high school must complete two years of history or social studies to meet the Area A requirement. This requirement has two components:
• One year/two semesters of World History/Cultures/Geography
• One year/two semesters of US History OR one semester of US History and one semester of US government or civics.

HOW DO STUDENTS WITH MIXED RECORDS MEET AREA A?
Area A can be met with a mix of coursework from domestic and international high schools.
Meeting Area A with a Mixed Record

WORLD HISTORY/CULTURES/GEOGRAPHY
Coursework from the student’s international high school can be used to meet this part of the requirement. Common courses include:
- History
- Social studies/science
- Culture
Coursework from the student’s domestic high school can also meet this part of the requirement.

US HISTORY
This requirement can only be met with coursework completed at the student’s domestic high school. Courses titled “US History” or “US Government” taken at an institution that does not hold US accreditation cannot be used to meet this part of Area A.

*Exception: AP US History is accepted from outside the US.
Meeting Area A with a Mixed Record

**EXAMPLE 1**
The student completed 9th – 10th grades in China and 11th – 12th grades in California.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Grade</th>
<th>Country</th>
<th>Course</th>
<th>Sem</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9</td>
<td>China</td>
<td>Chinese History</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Politics</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>China</td>
<td>Chinese Culture</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>US</td>
<td>US History</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>US</td>
<td>US Government</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Economics</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

This student meets Area A.

**EXAMPLE 2**
The student completed 9th – 11th grades in Saudi Arabia and 12th grade in California.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Grade</th>
<th>Country</th>
<th>Course</th>
<th>Sem</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9</td>
<td>Saudi Arabia</td>
<td>History</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Saudi Arabia</td>
<td>History</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Saudi Arabia</td>
<td>History</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>US</td>
<td>AP US Government</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Economics</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

This student is missing 1 semester of US History and does not meet Area A.
Yes. 2 semesters of history in Mexico covers World History, and 1 semester of US History + 1 semester of US Government meets the US History requirement.
No. US History taken outside the US cannot meet the requirement, and they need 1 semester of US history in addition to the US government course.
Area B is really a “language of instruction” (LOI) requirement. Since schools in the U.S. are taught in English, we refer to Area B as the English requirement. UC uses the language of instruction to meet the Area B requirement when students are educated outside of the U.S.

Note: students must complete English for the B requirement for the years that they are in a U.S. high school. We allow one year of UC-approved ESL to meet one year of Area B, but ESL cannot be used to meet the final (12th) year of Area B.
When students are educated outside of the U.S. and LOI is not English, English courses would be used to meet the Area E requirement. So Area E can be considered the “language other than the language of instruction” requirement. Any language other than the language of instruction can be used toward Area E; it doesn’t have to be English.

Students who were formally educated at the 6th grade level or above at a school whose primary language of instruction was not English are considered proficient in the LOI and do not need to complete additional LOTE courses here in the U.S.
LOI = Chinese (typical bilingual format of local Chinese schools)
9th grade LOI was Chinese, so 9th grade Chinese course would have been listed under Area B. For the same reason, 9th grade English course should be listed under Area E. Student may have been working off US transcript, entered 9th grade English title as "EFL". We saw on the original transcript that it was simply titled "English" - student should have entered it as such in the application. ("EFL" makes it seem like it is trying to be used toward Area B.)

As mentioned, students who were formally instructed at the 6th grade level or higher in an LOI other than English already fulfill Area E. Students can indicate this in the Area E 7/8 section. (This may be confusing since Chinese was the LOI and not a FL, but there is no 7/8 section for Area B. Students are also encouraged to enter this info under the "Additional Comments" section.).

The student completed 9th grade Chinese, then 2nd year English at an OOS HS in 10th, an approved ESL course in 11th, then 2 English courses in 12th. Although the student may not have English I-IV, the only rules are that we can accept up to 1 year of approved ESL, and that ESL cannot be used in 12th grade (12th grade English does not necessarily have to be English IV) - so yes, the student meets Area B. In fact they did not even necessarily have to double up in 12th grade to meet minimum requirements.

The student already meets Area E because they were educated in Chinese for grades 7-9. Once in the US, LOTE courses are not really necessary, and students are encouraged to instead take English courses in order to prepare them for non-ESL English by 12th grade.
In this example, we only have the US transcript for grades 10-12. In 10th grade, the student completed English I. "English I Wkshp" would likely be excluded from the evaluation (OOS HS).
In 11th grade the student completed English II (looks like 1st semester may have been duplicated on the transcript, we will disregard that), and English III. In 12th grade, they completed English IV.

Assuming the student passed 9th grade Korean with an equivalent grade of C or better, they would already have 1 year of Area B under their belt. As we saw in the last example, only non-ESL English is required in 12th grade, so the student did not need to double up in 11th grade – for example, they could have waited until 12th grade to take English III. (Of course, perhaps having all 4 years of English is required by the school for graduation, and taking all 4 years may help the student better prepare for English instruction at the college level, so it is not necessarily a bad idea – it is just not needed to meet absolute minimum requirements.)

The student does meet Area E because he was educated through the 9th grade in Korean. You wouldn't know for sure because I only used snippets of the transcripts, but the student was not enrolled in any LOTE courses, which is fine. So as you can see from both examples, it is common for mixed record students to have already satisfied Area E without taking an LOTE course at a US HS.
Area F – Visual and Performing Arts (VPA)

Visual and Performing Arts are not always offered abroad
VPA courses are not available at all international high schools, so many students come to the US without completing any VPA. In these cases, students will need to complete two semesters of a visual or performing art at the US high school in order to meet Area F.

Can coursework at a non-US high school meet Area F?
Yes, courses like art, music, dance, etc. can meet the requirement provided they have two semesters in the same discipline. They can also be combined with a domestic course to meet Area F (e.g. one semester of art at the international school and one semester of drawing at the US school).
Examples of International Area F Courses

Examples of some courses from outside the US that would meet Area F

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subjects</th>
<th>1st</th>
<th>2nd</th>
<th>Type</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Math</td>
<td>91</td>
<td>94</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>Physics</td>
<td>81</td>
<td>86</td>
<td>Pre-AP</td>
</tr>
<tr>
<td>Chemistry</td>
<td>85</td>
<td>85</td>
<td>Pre-AP</td>
</tr>
<tr>
<td>Biology</td>
<td>92</td>
<td>94</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>English Writing</td>
<td>95</td>
<td>90</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>Comprehensive English</td>
<td>87</td>
<td>91</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>Physical Education</td>
<td>95</td>
<td>96</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>History</td>
<td>97</td>
<td>97</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>Geography</td>
<td>93</td>
<td>93</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>Chinese</td>
<td>92</td>
<td>94</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>Society and Moral Character</td>
<td>90</td>
<td>96</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>Critical Thinking</td>
<td>100</td>
<td>96</td>
<td>III</td>
</tr>
<tr>
<td>French and/or German</td>
<td>90</td>
<td>96</td>
<td>III</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Grade 10
Questions?
Resources
Helpful Websites

- Quick Reference Guide to UC Admissions (August 2021)
- UC Freshman Requirements
  - https://admission.universityofcalifornia.edu/admission-requirements/freshman-requirements/subject-requirement-a-g.html
- University of California A-G Policy Resource Guide
  - https://hs-articulation.ucop.edu/guide/
- Online Courses/Online Publisher
  - https://hs-articulation.ucop.edu/guide/update-your-a-g-list/online-course
- Online Publisher Directory
  - https://hs-articulation.ucop.edu/agcourselist/publisher-directory
- ASSIST
  - assist.org
THANK YOU
Q&A Links

- Video Link for Adding an Online Publisher
  - https://hs-articulation.ucop.edu/guide/register-for-an-a-g-list/online-course-publishers/#9f7f1efb-87a1-4f80-ba8f-ab860314b807

- Statement of Transfer Credit Practice
  - https://admission.universityofcalifornia.edu/counselors/files/Transfer_Credit_Practice.pdf

- IBO Reference List
  - https://hs-articulation.ucop.edu/agcourselist/institution/4486